

**ATT TA' L-2000 DWAR IL-PRIVATTIVI INDUSTRIJALI
(ATT NRU. XVII TA' L-2000)**

ARRANGAMENT TA' L-ATT

Artikolu

TAQSIMA I: TITOLU

1. Titolu fil-qosor u bidu fis-sehh

TAQSIMA II: TIFSIRIET

2. Tifsir

TAQSIMA III: L-UFFIČĊJU TAL-KONTROLLUR

3. Hatra u dmirijiet tal-Kontrollur

TAQSIMA IV: JEDD GHALL-PRIVATTIVA

4. Invenzzjonijiet b'jedd ghal privattiva
5. Innovazzjoni
6. Pass inventiv
7. Applikabilità industrijali
8. Żvelar ta' l-invenzzjoni

**TAQSIMA V: JEDD TA' APPLIKAZZJONI GHAL PRIVATTIVA U L-KSIB
TAGHHA U GHAT-TISMIJA TA' INVENTUR**

9. Jedd ghal prezentata ta' applikazzjoni
10. Dritt ghal privattiva
11. Invenzzjoni li ssir b'esekuzzjoni ta' kummissjoni jew ta' kumitat ta' impieg
12. Tismija ta' l-inventur

TAQSIMA VI: APPLIKAZZJONIJIET

13. Htigiet ta' applikazzjoni
14. Data tal-prezentata
15. Żvelar ta' l-invenzjoni
16. Talbiet
17. Astratt
18. Unità ta' l-invenzjoni
19. Qsim ta' applikazzjoni
20. Emenda jew tiswija u rtirar ta' applikazzjonijiet
21. Spezzjoni ta' inkartamenti
22. Dritt ta' priorità

TAQSIMA VII: EŻAMI U KONĊESSJONI JEW ĊHID

23. Eżami dwar il-formalitajiet
24. Konċessjoni
25. Pubblikazzjoni ta' applikazzjonijiet jew ta' privattivi

TAQSIMA VIII: EFFETTI TA' APPLIKAZZJONI GHAL PRIVATTIVA U TA' PRIVATTIVA

26. Terminu ta' privattiva u ta' drittijiet ta' manutenzjoni
27. Xi drittijiet iġġib magħha privattiva
28. Drittijiet mogħtijin b'applikazzjoni għal privattiva wara pubblikazzjoni
29. L-utent prijuri
30. Sa fejn hemm protezzjoni

TAQSIMA IX: ASSENJAMENT TA' PRIVATTIVI

31. Bdil ta' proprjetarju f'każ ta' applikazzjonijiet għal privattiva jew ta' privattivi
32. Assenjament gudizzjarju ta' applikazzjoni ta' privattiva jew ta' privattiva
33. Proprjetarji solidali ta' applikazzjoni għal privattiva jew ta' privattiva
34. Registru tal-privattivi

TAQSIMA X: LIĊENZI KUNTRATTWALI U LIĊENZI GHAD-DRITT

35. Kuntratt ta' liċenza

- 36. Drittijiet tad-detentur tal-liċenza
- 37. Drittijiet tal-konċedent tal-liċenza
- 38. Liċenzi għad-dritt

TAQSIMA XI: LIĊENZI MHUX VOLONTARJI U ESPLOJTAZZJONI GOVERNATTIVA

- 39. Liċenzi mhux volontarji
- 40. Esplojtazzjoni mill-Gvern jew minn terzi awtorizzati mill-Gvern

TAQSIMA XII: EMENDI, ĊESSJONI U INVALIDAMENT

- 41. Bdil fil-privattivi
- 42. Ċessjoni
- 43. Skadenza
- 44. Invalidament ta' privattivi
- 45. Proċedimenti

TAQSIMA XIII: TWAQQIF MILL-ĠDID TA' DRITTIJET

- 46. *Restitutio in integrum*

TAQSIMA XIV: KONTRAVVENZJONIJIET – AZZJONIJIET ĊIVILI

- 47. Sanzjonijiet għal att ta' kontravvenzjoni
- 48. Proċedimenti dwar kontravvenzjoni
- 49. Dikjarazzjoni ta' nuqqas ta' kontravvenzjoni

TAQSIMA XV: KONTRAVVENZJONIJIET – AZZJONIJIET KRIMINALI

- 50. Reati
- 51. Meta sid l-oġġetti ma jkunx maghruf
- 52. Konfiska ta' oġġetti maqbuda
- 53. Il-proċedura meta s-sid ma jkunx maghruf
- 54. Għoti ta' kumpens lil min ikun bonafidi

A 404

- 55. Preskrizzjoni ta' azzjonijiet kriminali
- 56. Id-dritt għad-danni ma jintlaqatx
- 57. Prinċipal u impjegat

TAQSIMA XVI: DRITT TA' APPELL

- 58. Dritt ta' appell

TAQSIMA XVII: MIXXELLANJI

- 59. Regolamenti
- 60. Drittijiet
- 61. Aġenti
- 62. Thassir u dispożizzjonijiet transitorji

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

GUIDO DE MARCO
President

11 ta' Lulju, 2000

ATT Nru. XVII ta' l-2000

ATT sabiex jipprovdi dwar ir-registrazzjoni u r-regolament tal-Privattivi.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:-

TAQSIMA I: TITOLU

1. It-titolu ta' dan l-Att hu l-Att ta' l-2000 dwar il-Privattivi Industrijali, u għandu jibda jsehh f'dik id-data li l-Ministru responsabbli għall-protezzjoni tal-Proprietà Industrijali jista' jstabbilixxi b'avviż fil-Gazzetta, u jistghu jiġu hekk stabbiliti dati differenti għal dispożizzjonijiet differenti u għal għanijiet differenti ta' l-Att. Titolu fil-qosor u bidu fis-sehh.

TAQSIMA II: TIFSIRIET

2. F'dan l-Att, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tehtiegħ xort'ohra: Tifsir.

“Kontrollur” tfisser il-Kontrollur tal-Proprietà Industrijali u tinkludi lil kull persuna ohra li tiġi mahtura sabiex teżercita is-setgħat kollha jew x'uhud minnhom u twettaq id-dmirijiet kollha jew x'uhud minnhom tal-Kontrollur;

“Ministru” tfisser il-Ministru responsabbli għall-protezzjoni tal-Proprietà Industrijali;

“preskritt” tfisser preskritt b’dan l-Att jew b’kull regolamenti maghmulin tahtu;

“privattiva” tfisser id-dritt esklużiv konċess mill-Kontrollur skond il-provvedimenti ta’ dan l-Att;

Kap. 29.

“reġistru” tfisser ir-reġistru ta’ privattivi li jinzamm taht dan l-Att u tinkludi r-reġistru ta’ privattivi li jinzamm taht l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali, li hi f’parti minnha mhassra b’dan l-Att.

TAQSIMA III: L-UFFIĊĊJU TAL-KONTROLLUR

Hatra u dmirijiet tal-Kontrollur.

3. (1) L-amministrazzjoni ta’ dan l-Att ghandha tkun fdata lill-Kontrollur tal-Proprietà Industrijali, hawnhekk iżjed ‘il quddiem imsejjah “il-Kontrollur”.

(2) Il-Kontrollur ghandu jinhatar mill-Ministru.

TAQSIMA IV: JEDD GHALL-PRIVATTIVA

Invenzjonijiet b’jedd ghal privattiva.

4. (1) Invenzjoni jkollha jedd ghal privattiva jekk din tkun wahda ġdida, tkun tinvolvi pass inventiv u tkun applikabbli fl-industrija.

(2) Dawn li ġejjin, b’mod partikolari, ma ghandhomx jitqiesu bhala invenzjonijiet fi hdan it-tifsira tas-subartikolu (1):

(a) skoperti, teoriji xjentifiċi u metodi matematiċi;

(b) kreazzjonijiet estetici;

(c) skemi, regoli u metodi ghat-twettiq ta’ atti mentali, attivitajiet ta’ loghob jew il-ġestjoni ta’ kummerċ u programmi ghall-computers;

(d) kull preżentazzjoni ta’ informazzjoni.

(3) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2) ghandhom jeskludu l-jedd ghal-privattiva tas-suġġett jew ta’ l-attivitajiet imsemmija f’dak is-subartikolu biss sal-limitu li bih applikazzjoni ta’ privattiva jew privattiva ikunu jirrelataw ghal dak is-suġġett jew attivitajiet bhala tali.

(4) Metodu ghall-kura ta’ ġisem il-bniedem jew ta’ annimal permezz ta’ kirurgija jew ta’ terapija u metodu djanjostiku li jiġi ppratikat

fuq gisem il-bniedem jew ta' annimal ma ghandhomx jitqiesu bhala xi invenzjoni li tkun tista' tigi applikata industrijalment ghall-ghanijiet tas-subartikolu (1):

Izda dan is-subartikolu ma ghandux ikun japplika ghal prodotti, b'mod partikolari ghal sustanzi jew kompozizzjonijiet, li jintuzaw f'xi wiehed minn dawn il-metodi li gejjin.

(5) Ma ghandhiex tinghata privattiva ghar-rigward ta':

(a) invenzjoni li l-esplotazzjoni taghha tmur kontra l-ordni pubbliku jew il-moralità pubblika:

Izda dik l-esplotazzjoni ma ghandhiex titqies bhala li tkun hekk kuntrarja semplicitement ghaliex tkun projbita b'xi ligi jew regolament;

(b) il-gisem uman, fid-diversi stadji tal-formazzjoni u ta' l-izvilupp tieghu mill-ewwel waqt tal-konċepiment, u l-iskoperta sempliċi ta' xi wiehed mill-elementi tieghu;

(ċ) proċessi ghall-*cloning* tal-gisem uman, proċessi ghall-modifikazzjoni fil-linja germinattiva ta' l-identità ġenetika tal-gisem uman u użijiet li jsiru mill-embriju uman ghal skopijiet industrijali jew kummerċjali;

(d) proċessi u prodotti ghall-modifikazzjoni ta' l-identità ġenetika ta' l-annimali li x'aktarx jikkagunaw lhom tbatija minghajr ebda benefiċċju mediku sostanzjali la ghall-bniedem lanqas ghall-annimali; u

(e) varjetà ta' annimal jew proċess essenzjalment bijoloġiku ghall-produzzjoni ta' pjanti jew annimali li ma jkunx proċess mikrobijoloġiku jew il-prodotti tieghu, b'dan li proċess essenzjalment bijoloġiku ikun ghalkollox jikkonsisti f'fenomeni naturali bhalma huma l-inkroċju jew is-selezzjoni, u proċess mikrobijoloġiku jfisser proċess li jinvolvi, jew li jsir fuq, jew jirrizulta fi, materjal bijoloġiku;

(6) Il-Ministru jista' jagħmel regolamenti sabiex jimmodifika xi wiehed mill-provvedimenti ta' dan l-artikolu minbarra l-paragrafi (a), (b), (ċ) u (d) tas-subartikolu (5) ghall-ghanijiet li dawn jinżammu konformi ma' żviluppi fix-xjenza u fit-teknoloġija.

5. (1) Invenzzjoni titqies bhala wahda ġdida jekk din ma tkunx innovazzjoni. tagħmel parti minn xi arti prijuri.

(2) L-arti prijuri tfisser dak kollu li, qabel id-data tal-preżentata jew, meta tiġi vantata l-prijorità, qabel id-data ta' prijorità ta' l-applikazzjoni li fiha tkun qed tiġi vantata l-invenzjoni, kien disponibbli għall-pubbliku f'għamla miktuba jew xort'ohra grafika, b'deskrizzjoni orali, b'użu jew b'kull mod iehor x'imkien iehor fid-dinja.

(3) L-arti prijuri tinkludi wkoll il-kontenut ta' kull applikazzjoni għal privattiva kif tkun giet ippreżentata f'Malta, jew b'seħħ għal Malta, sal-limitu li dik l-applikazzjoni jew il-privattiva konċessa dwarha tiġi sussegwentement ippubblikata minn jew għall-Uffiċċju tal-Kontrollur:

Izda d-data ta' l-applikazzjoni jew, meta tiġi vantata l-prijorità, id-data ta' prijorità ta' dik l-applikazzjoni għandha tkun data li tiġi qabel id-data msemmija fis-subartikolu (2).

(4) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (1) sa (3) ma għandhomx jeskludu l-jedd għal privattiva ta' xi sustanza jew kompożizzjoni, kompriża fl-arti prijuri, għall-użu f'xi metodu msemmi fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 4 sakemm l-użu tagħha għal xi metodu msemmi fl-istess subartikolu (4) ma jkunx kompriż fl-arti prijuri.

Pass inventiv.

6. Invenzjoni għandha tiġi kkunsidrata bħala li tinvolvi pass inventiv jekk, fil-konsiderazzjoni ta' arti prijuri kif imfissra fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 5, ma jkunx ovvju għal persuna li jkollha sengħa fl-arti:

Izda jekk l-arti prijuri tkun ukoll tinkludi xi wiehed mid-dokumenti msemmija fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 5 ta' dan l-Att, dawn id-dokumenti ma għandhomx jitqiesu meta jiġi deċiż jekk kienx hemm pass inventiv.

Applikabilità industrijali.

7. Invenzjoni għandha titqies bħala wahda industrijalment applikabbli jekk din tista' tintgħamel jew tintuża f'xi xorta ta' industrija. Għall-ghanijiet ta' dan l-artikolu il-frazi "industrija" għandha tiftiehem fl-iktar sens wiesgħa tagħha u għandha mingħajr preġudizzju għal dak hawn aktar qabel imsemmi tinkludi l-artiġġanat, l-agrikoltura u s-sajd.

Żvelar ta' l-invenzjoni.

8. Għall-ghanijiet ta' l-artikolu 5 ta' dan l-Att, l-iżvelar ta' l-invenzjoni ma għandux jitqies jekk dan ikun ġara mhux qabel is-sitt xhur li jiġu minnufih qabel il-preżentata ta' l-applikazzjoni għal privattiva u jekk dan kien dovut minhabba, jew b'konsegwenza ta':

(a) abbuż evidenti fil-konfront ta' l-applikant jew il-predeċessur tiegħu, jew

(b) il-fatt li l-applikant jew il-predeċessur legali tiegħu jkun wera l-invenzjoni f'xi esibizzjoni internazzjonali sew uffiċjali sew rikonoxxuta uffiċjalment.

**TAQSIMA V: JEDD TA' APPLIKAZZJONI GHAL
PRIVATTIVA U L-KSIB TAGHHA U GHAT-TISMIJA TA'
INVENTUR**

9. Kull persuna naturali jew enti legali tista' tippreżenta applikazzjoni ghal privattiva sew wahidha jew solidalment ma' ohrajn. Jedd ghal preżentata ta' applikazzjoni.

10. (1) Id-dritt ghal privattiva jappartjeni lill-inventur jew lis-suċċessur tiegħu fit-titlu. Inventuri solidali għandhom, kemm-il darba ma jaqblux xort'ohra, ikollhom drittijiet indaqs u meta l-applikazzjoni ghal privattiva ssir minn żewġ persuni jew iktar solidalment, privattiva tista' tiġi konċessa lilhom solidalment. Dritt ghal privattiva.

(2) Meta żewġ applikazzjonijiet jew iktar ikunu ġew ippreżentati minn persuni differenti għar-rigward ta' l-istess invenzjoni u l-inventuri involuti jkunu għamli l-invenzjoni indipendentement minn xulxin, id-dritt ghal privattiva ghal dik l-invenzjoni għandu jappartjeni lill-applikant li l-applikazzjoni tiegħu jkollha l-iktar data ta' preżentata kmieni jew, meta tiġi vantata prijorità, l-iktar data ta' prijorità li tiġi kmieni, kemm-il darba l-applikazzjoni tiegħu tkun giet ippubblikata.

(3) Għall-ghan ta' proċedimenti quddiem Qorti, l-applikant għandu jitqies li jkollu jedd li jeżerċita d-dritt ghal privattiva.

11. (1) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 10, meta invenzjoni ssir b'eżekuzzjoni ta' kummissjoni jew ta' kuntratt ta' impieg, id-dritt ghal privattiva ghal dik l-invenzjoni għandu jappartjeni, fin-nuqqas ta' provvedimenti kuntrattwali kuntrarji, lil min ikun ikkummissjona x-xogħol jew lill-prinċipal. Invenzjoni li ssir b'eżekuzzjoni ta' kummissjoni jew ta' kuntratt ta' impieg.

(2) L-impjegat ikollu dritt ghal rimunerazzjoni ġusta fil-qjies tas-salarju tiegħu, l-valur ekonomiku ta' l-invenzjoni u kull benefiċċju li l-prinċipal jikseb mill-invenzjoni. Fin-nuqqas ta' ftehim bejn il-partijiet, ir-rimunerazzjoni għandha tiġi stabbilita mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili.

12. L-inventur għandu jissemma bħala tali fil-privattiva, kemm-il darba huwa ma jindikax f'dikjarazzjoni speċjali bil-miktub li tiġi indirizzata lill-Kontrollur illi huwa jixtieq li ma jissemmiex. Tismija ta' l-inventur.

TAQSIMA VI: APPLIKAZZJONIJIET

13. (1) Applikazzjoni ghal privattiva għandha ssir f'duplikat fuq il-formula preskritta u għandha tiġi ppreżentata fl-Uffiċċju tal-Kontrollur u għandu jkun fiha: Htiġiet ta' applikazzjoni.

- (a) talba għall-konċessjoni ta' privattiva;
- (b) deskrizzjoni ta' l-invenzjoni;
- (ċ) talba wahda jew iktar;
- (d) dawk id-disinji li jkun hemm imsemmija fid-deskrizzjoni jew fit-talbiet;
- (e) astratt ta' l-invenzjoni.

(2) L-applikazzjoni għandha ssemmi min ikun l-inventur jew, meta jkun hemm iktar minn inventur wiehed, id-diversi inventuri li jkun hemm. Jekk l-applikant ma jkunx l-inventur, jew inkella ma jkunx l-inventur uniku, l-applikant għandu jindika r-raġunijiet legali għall-jedd li jvanta li jippreżenta l-applikazzjoni.

(3) L-applikazzjoni għandha tkun suġġetta għall-hlas ta' dritt għall-preżentata hekk kif jista' jiġi preskritt.

(4) L-applikazzjoni trid tkun magħmula fl-ilsien preskritt u tissodisfa kull kundizzjoni li tista' tiġi preskritta.

Data tal-
preżentata.

14. (1) Id-data tal-preżentatat ta' applikazzjoni għandha tkun id-data meta l-Uffiċċju tal-Kontrollur jirċievi d-dokumenti li jkun fihom:

- (a) indikazzjoni espressa jew impliċita li tkun pretiża l-konċessjoni ta' privattiva;
- (b) indikazzjonijiet li jkunu jippermettu li tiġi stabbilita l-identità ta' l-applikant;
- (ċ) deskrizzjoni ta' l-invenzjoni li dwarha tkun qegħda ssir l-applikazzjoni għal privattiva.

(2) (a) Jekk f'dak iż-żmien li tasallu applikazzjoni, jirriżulta lill-Kontrollur li l-htigiet imsemmija fis-subartikolu (1) ma jkunux twettqu, huwa għandu jistieden lill-applikant biex iħares kull htieġa li ma tkunx ġiet sodisfatta, f'dak il-perjodu li jista' jiġi preskritt.

(b) Jekk l-applikant jikkonforma ruhu ma' l-istedina msemmija fil-paragrafu (a), id-data tal-preżentata ta' l-applikazzjoni għandha tkun id-data ta' meta jiġu riċevuti l-htigiet kollha li jkun għad jonqos. Jekk l-applikant jonqos milli jħares

stedina bhal dik, l-applikazzjoni ghandha tigi ttrattata bhallikieku din ma tkunx giet ipprezentata.

(ċ) Meta d-deskrizzjoni tkun tirreferi ghal disinji li ma jkunux inklużi fl-applikazzjoni, il-Kontrollur ghandu jistieden lill-applikant sabiex jipprovdu d-disinji li jkun ghad jonqos f'dak il-perjodu li jistqa' jigi preskritt. Jekk l-applikant ikun konformi ma' dik l-istedina, id-data tal-prezentata ta' l-applikazzjoni tkun id-data meta huwa jirċievi d-disinji li jkun ghad jonqos. Jekk l-applikant jonqos milli jkun konformi ma' l-istedina, id-data tal-prezentata tkun id-data meta huwa jirċievi l-applikazzjoni u kull riferenza ghad-disinji ghandha titqies bhallikieku din ma tkunx saret.

(3) (a) L-indikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu (1) (a) u (b) ghandhom jigu pprezentati f'dak l-ilsien u jew dawk l-ilsna li jistghu jigu preskritti, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha bhala l-ilsna ufficjali ta' l-Ufficċju.

(b) Jekk xi wahda mid-deskrizzjoni msemmija fil-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (1) jew xi kitba li tkun tinstab f'xi disinn tkun f'ilsien li ma jkunx wiehed mill-ilsna ufficjali ta' l-Ufficċju, ghandha tigi depożitata fl-Ufficċju tal-Proprijetà Industrijali traduzzjoni ta' dan f'wiehed mill-ilsna ufficjali ta' l-Ufficċju f'dak it-terminu li jista' jigi preskritt.

15. (1) L-applikazzjoni ghandha tiżvela l-invenzjoni b'mod li jkun biżżejjed ċar u komplet sabiex l-invenzjoni tkun tista' tingieb fis-sehh minn persuna li tkun tas-sengha. Żvelar ta' l-invenzjoni.

(2) Meta l-applikazzjoni tkun tirreferi ghal materjal bijoloġikament riproducibbli li ma jkunx jista' jigi żvelat fl-applikazzjoni b'dak il-mod li l-invenzjoni tkun tista' tingieb fis-sehh minn persuna li tkun tas-sengha, u dak il-materjal ma jkunx disponibbli ghall-pubbliku, l-applikazzjoni ghandha tkun supplementata b'depożitu ta' dak il-materjal li jsir f'istituzzjoni depożitarja hekk kif jista' jigi preskritt.

16. (1) It-talbiet ghandhom jaghtu definizzjoni tal-materja li dwarha tkun qeghda tigi pretiża l-protezzjoni permezz ta' privattiva. Talbiet.

(2) It-talbiet ghandhom ikunu ċari u koncizi.

(3) It-talbiet ghandhom jissejsu fuq dik id-deskrizzjoni li tista' tkun mehtieġa jew li tista' tigi preskritta.

(4) It-talbiet ghandhom jigu pprezentati bil-mod preskritt.

Astratt.

17. L-astratt ghandu semplicement jinghata bil-ghan ta' informazzjoni teknika; b'mod partikolari, ma ghandux jitqies bil-ghan li jinterpreta t-talbiet.

Unità ta' l-invenzjoni.

18. (1) Applikazzjoni ghandha tkun tirrigwarda invenzjoni wahda biss jew grupp ta' invenzjonijiet li jkunu hekk konnessi li jiffurmaw kuncett inventiv generali uniku.

(2) In-nuqqas ta' tharis tal-htiega tas-subartikolu (1) ma jkunx raġuni għall-invalidament jew għar-revoka ta' privattiva.

Qsim ta' applikazzjoni.

19. (1) Sakemm issir konċessjoni konformi ma' applikazzjoni pendenti, l-applikant jista' jaqsam applikazzjoni pendenti bħal dik f'żewġ applikazzjonijiet jew iktar ("applikazzjoni diviżorja").

(2) Applikazzjoni diviżorja ghandha titqies li tkun giet ipprezentata fid-data tal-prezentata ta' l-applikazzjoni li tkun saret l-aktar kmieni u jkollha l-benefiċċju ta' kull dritt għall-prijorità li jkun jappartjeni għal applikazzjoni li tkun saret aktar kmieni bħal dik sakemm il-kontenut tagħha ma jkunx imur oltre l-iżvelar fl-applikazzjoni li tkun saret aktar kmieni kif tkun giet ipprezentata.

(3) Dokumenti ta' priorità u kull traduzzjoni tagħhom meħtieġa li jiġu pprezentati fl-Uffiċċju tal-Kontrollur għar-rigward ta' l-applikazzjoni tal-bidu għandhom jitqiesu bħala li jkunu ġew ipprezentati għar-rigward ta' kull applikazzjoni diviżorja.

Emenda jew tiswija u rtirar ta' applikazzjonijiet.

20. (1) L-applikant ikollu d-dritt, sugġett għall-hlas ta' dawk id-drittijiet li jistghu jiġu preskritti, li jemenda jew jikkoreġi l-applikazzjoni, b'inizjattiva tiegħu nnifsu, sal-waqt meta l-applikazzjoni tkun adatta għall-konċessjoni.

(2) Ebda emenda jew tiswija ta' l-applikazzjoni ma għandha tmur oltre dak li jkun ġie żvelat fl-applikazzjoni hekk kif tkun giet ipprezentata.

(3) L-applikant jista' jirtira l-applikazzjoni f'kull waqt li matulu tkun għadha pendenti.

Spezzjon ta' inkartamenti.

21. Wara applikazzjoni għal privattiva jew wara li l-privattiva konċessa dwarha tkun giet ippubblikata skond l-artikolu 25, kull persuna tista' tispezzjona kull inkartament ta' l-applikazzjoni skond dawk ir-regolamenti li jistghu jiġu preskritti.

Dritt ta' priorità.

22. (1) L-applikazzjoni jista' jkun fiha dikjarazzjoni li tivvanta priorità b'mod konformi mal-Konvenzjoni ta' Pariġi għall-Protezzjoni

ta' Proprjeta' Industrijali, ta' xi wahda jew iktar mill-applikazzjonijiet nazzjonali, reġjonali jew internazzjonali li jiġu pprezentati mill-applikant jew mill-predeċessor tiegħu fit-titlu fi jew għal xi parti Statali għal dik il-Konvenzjoni jew għall-World Trade Organisation jew għal xi Stat li Malta jkollha arrangament internazzjonali miegħu għall-protezzjoni reċiproka ta' l-invenzjonijiet.

(2) Meta l-applikazzjoni jkun fiha dikjarazzjoni taht is-subartikolu (1), l-Uffiċċju tal-Kontrollur jista' jehtieg li l-applikant jipprovdi, f'dak iż-żmien li jista' jiġi hekk preskritt, kopja ta' l-applikazzjoni li tkun saret aktar kmieni, ċertifikata bħala korretta mill-Uffiċċju jew minn xi organizzazzjoni reġjonali jew internazzjonali li tkun giet ipprezentata quddiemha.

(3) L-effett tad-dikjarazzjoni imsemmija fis-subartikolu (1) għandu jkun hekk kif inhu pprovdut fil-Konvenzjoni msemmija f'dak is-subartikolu li b'mod konformi miegħu tkun saret id-dikjarazzjoni.

(4) Jekk il-Kontrollur jirriżultalu li l-htigiet taht dan l-artikolu u taht kull regolamenti li jistgħu jiġu preskritti ma jkunux ġew imwettqa, huwa għandu jistieden lill-applikant jipprezenta t-tiswija mehtieġa f'dak il-perjodu li jista' jiġi preskritt. Jekk l-applikant ma jharisx dik l-istedina, id-dikjarazzjoni msemmija fis-subartikolu (1) għandha titqies bhallikieku ma tkunx saret.

(5) Il-Ministru responsabbli għall-Uffiċċju tal-Proprjeta' Industrijali jista', bi ftehim mal-Ministru responsabbli għall-Affarjiet Barranin, b'ordni jispeċifika l-pajjiżi li magħhom ikun hemm fis-sehh xi ftehim internazzjonali bħalma hemm imsemmi fis-subartikolu (1), u jista' b'ordnijiet sussegwenti jemenda, jirrevoka jew jissostitwixxi kull ordni bħal dak.

TAQSIMA VII: EŻAMI U KONĊESSJONI JEW ĊHID

23. (1) Meta tkun giet ipprezentata applikazzjoni għal privattiva u din ma tkunx giet irtirata, il-Kontrollur għandu jirreferi l-applikazzjoni lil uffiċjal fid-dipartiment tiegħu hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-eżaminatur" biex jistabbilixxi jekk l-applikazzjoni tkunx konformi ma' dawk il-htigiet ta' dan l-Att u ta' kull regolamenti magħmulin tahtu u li jkunu msemmija b'xi regolamenti li jistgħu jiġu preskritti bħala htigiet formali u l-eżaminatur għandu jagħmel rapport dwarhom lill-Kontrollur.

Eżami dwar il-formalitajiet.

(2) Jekk l-eżaminatur jirrapporta lill-Kontrollur li ma jkunux ġew imharsa l-htigiet kollha formali, l-applikant għandu jingħata opportunità li jagħmel l-osservazzjonijiet tiegħu fuq ir-rapport u li

jsewwi l-applikazzjoni matul dak il-perjodu li jista' jiġi preskritt sabiex ihares dawk il-htigiet, u jekk l-applikant jonqos milli jagħmel dawk l-emendi, l-Kontrollur jista' jiċhad l-applikazzjoni.

(3) Jekk l-eżaminatur jirrapporta lill-Kontrollur li l-applikazzjoni, sew kif originalment ipprezentata jew kif emendata b'mod konformi mas-subartikolu (2) tkun thares il-htigiet formali kollha f'kull waqt qabel tmiem il-perjodu preskritt bħalma hemm imsemmi fis-subartikolu (2), il-Kontrollur għandu javża lill-applikant skond hekk.

Konċessjoni.

24. (1) Meta l-applikant ikun ġie avżat skond ma hemm fl-artikolu 23 (3) li l-applikazzjoni tiegħu tkun konformi mal-htigiet kollha formali, il-Kontrollur għandu malli jithallas id-dritt preskritt, jikkonċedi privattiva fuq l-applikazzjoni.

(2) Kemm jista' jkun malajr wara d-deċiżjoni li tiġi konċessa privattiva, il-Kontrollur għandu jippubblika avviż li l-privattiva tkun ġiet konċessa u għandu jippubblika l-privattiva bil-mod preskritt.

Pubblikazzjoni ta' applikazzjonijiet jew ta' privattivi.

25. (1) (a) Bla ħsara għall-paragrafi (b) u (ċ) ta' dan l-artikolu, il-Kontrollur għandu, fit-terminu li hemm ipprovdut dwaru fis-subartikolu (2) u bil-mod preskritt, jippubblika kull applikazzjoni li tkun ġiet ipprezentata għandu.

(b) Ma għandha tiġi ppubblikata ebda applikazzjoni jekk din tiġi rtirata jew miċhuda qabel l-iskadenza ta' 17 il-xahar mid-data tal-prezentata jew, meta tiġi vantata prijorità, mid-data ta' prijorità ta' l-applikazzjoni.

(ċ) Jekk sa meta applikazzjoni tiġi ppubblikata skond il-paragrafu (2), privattiva tkun ġiet konċessa b'mod konformi ma' dik l-applikazzjoni, il-Kontrollur ma għandux jippubblika l-applikazzjoni iżda għandu jippubblika l-privattiva bil-mod preskritt.

(2) Il-Kontrollur għandu jippubblika kull applikazzjoni li tkun ġiet ipprezentata għandu kemm jista' jkun malajr wara l-iskadenza ta' 18 il-xahar mid-data tal-prezentata jew, meta tintalab prijorità, mid-data ta' prijorità ta' l-applikazzjoni. Madankollu, meta, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu ta' 18 il-xahar, l-applikant jipprezenta talba bil-miktub lill-Uffiċċju tal-Kontrollur biex l-applikazzjoni tiegħu tiġi ppubblikata, l-Uffiċċju tal-Kontrollur għandu jippubblika l-applikazzjoni kemm jista' jkun malajr wara li jkun irċeva t-talba.

**TAQSIMA VIII: EFFETTI TA' APPLIKAZZJONI GHAL
PRIVATTIVA U TA' PRIVATTIVA**

26. (1) It-terminu ta' privattiva jkun ta' 20 sena mill-prezentata ta' l-applikazzjoni. Terminu ta' privattiva u ta' drittijiet ta' manutenzjoni.

(2) Il-manutenzjoni ta' privattiva jkun bla hsara għall-hlas tad-drittijiet preskritti hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "id-dritt għall-manutenzjoni". Id-dritt għall-manutenzjoni jkun dovut għar-rigward tat-tielet sena, u ta' kull sena sussegwenti warajha, li tibda għaddejja mid-data tal-prezentata tal-applikazzjoni u għandha tithallas fid-data dovuta preskritta jew qabilha.

(3) Meta ma jkunx thallas dritt għall-manutenzjoni fid-data dovuta preskritta jew qabilha, dan xorta jista' validament jithallas matul sitt xhur minn dik id-data, sakemm f'dak il-perjodu tithallas is-soprataxxa preskritta.

27. (1) Meta privattiva tkun tirrigwarda xi prodott, il-proprjetarju tal-privattiva jkollu d-dritt li jipprevjeni lil terzi milli jwettqu, minghajr ma jkollhom l-awtorizzazzjoni tiegħu, dawn l-attijiet li ġejjin: Xi drittijiet iġġib magħha privattiva.

(a) l-għemil ta' prodott li jkun jinkorpora s-sugġett tal-privattiva;

(b) l-offerta għall-bejgħ jew it-tqeghid fis-suq ta' prodott li jkun jinkorpora is-sugġett tal-privattiva, l-użu ta' dak il-prodott, jew l-importazzjoni jew il-ħażna ta' dak l-oġġett għal dik l-offerta jew dak it-tqeghid fis-suq jew għal dak l-użu;

(ċ) it-thajjir ta' terzi li jwettqu xi wiehed mill-attijiet hawn aktar qabel imsemmija.

(2) Meta l-privattiva tkun tinvolvi xi proċess, il-proprjetarju tal-privattiva jkollu d-dritt li jipprevjeni lil terzi milli jwettqu, minghajr ma jkollhom l-awtorizzazzjoni tiegħu, dawn l-attijiet li ġejjin:

(a) l-użu ta' xi proċess li jkun is-sugġett tal-privattiva;

(b) dwar kull prodott direttament miksub mill-użu tal-proċess, xi wiehed mill-attijiet imsemmija fis-subartikolu (1) (b), ukoll meta privattiva ma tkunx tista' tinkiseb għal dak il-prodott;

(ċ) it-thajjir ta' terzi li jwettqu xi wiehed mill-attijiet hawn aktar qabel imsemmija.

(3) Minkejja s-subartikoli (1) u (2), il-proprjetarju ta' privattiva ma ghandu jkollu ebda dritt biex jipprevjeni lil terzi milli jwettqu, minghajr l-awtorizzazzjoni tieghu, l-attijiet imsemmija fis-subartikoli (1) u (2) f'dawn ic-cirkostanzi li gejjin:

(a) meta l-att ikun jirrigwarda prodott li jkun tqiegħed fis-suq mill-proprjetarju tal-privattiva, jew bil-kunsens espress tieghu, sakemm dak l-att jitwettaq wara li dak il-prodott hekk tqiegħed fis-suq f'Malta jew f'xi territorju li jista' jigi speċifikat b'regolamenti;

(b) meta l-att isir privatament u għal għanijiet mhux kummerċjali, sakemm dan ma jkunx jippreġudika b'mod sinjifikattiv l-interessi ekonomiċi tal-proprjetarju ta' dik il-privattiva;

(ċ) meta l-att ikun jikkonsisti fl-ghemil jew fl-użu ta' dak il-prodott għal għanijiet purament sperimentali jew għal riċerka xjentifika;

(d) meta l-att ikun jikkonsisti fit-thejjija improvviżata għal każijiet individwali, go xi spiżerija jew minn tabib mediku jew veterinarju, ta' xi medicina skond ricetta medika jew ta' attijiet li jirrigwardaw il-medicina hekk imhejjija;

(e) meta l-att isir unikament għal użijiet raġonevolment relatati ma' l-iżvilupp u l-ghoti ta' informazzjoni meħtieġa taħt xi liġi ta' Malta jew ta' xi pajjiż iehor li mhux Malta li tirregola l-manifattura, l-kostruzzjoni, l-użu jew il-bejgħ ta' xi prodott;

(f) meta l-użu jkun abbord bastimenti tal-pajjiżi ta' l-Unjoni ta' Pariġi għall-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali ta' l-invenzjoni li jkollha privattiva, fil-buq tal-bastiment, fil-makkinarju, fil-hbula, tagħmir u aċċessorji ohra, meta daww il-bastimenti jidhlu fl-ibhra ta' Malta temporanjament jew aċċidentalment, sakemm dik l-invenzjoni hekk tintuża esklużivament għall-bżonnijiet tal-bastiment;

(g) meta l-użu ta' l-invenzjoni li jkollha privattiva jkun fil-kostruzzjoni jew fit-thaddim ta' inġenji ta' l-ajru jew f'vetturi ta' l-art ta' pajjiżi ta' l-Unjoni ta' Pariġi għall-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali jew ta' aċċessorji għal daww l-inġenji ta' l-ajru jew vetturi ta' l-art, meta daww l-inġenji ta' l-ajru jew vetturi temporanjament jew aċċidentalment jidhlu fit-territorju ta' Malta.

(4) (a) Bla hsara għall-paragrafu (b) ta' dan l-artikolu, privattiva tghaddi wkoll fuq il-proprjetarju tagħha id-dritt li

jipprevjeni terzi milli jissupplixxu jew joffru li jissupplixxu lil xi hadd, li ma jkunx parti li jkollha jedd li tesplojta l-invenzjoni li jkollha privattiva, b'mezzi, li jirrigwardaw element ta' dik l-invenzjoni, li jkunu essenzjali għall-esekuzzjoni ta' dik l-invenzjoni, meta t-terzi jafu, jew imisshom ikunu jafu fiċ-ċirkostanzi, li daww il-mezzi jkunu xierqa u mahsubin għall-esekuzzjoni ta' dik l-invenzjoni. Il-provviment ta' dan il-paragrafu ma għandux japplika meta daww il-mezzi jkunu l-ewwel prodotti kummerċjali u ċ-ċirkostanzi tal-provvista ta' daww il-prodotti ma jkunux jikkostitwixxu thajjir għall-kontravvenzjoni tal-privattiva.

(b) Persuni li jwettqu xi attijiet imsemmija fil-paragrafi (b), (ċ), (d), (e), (f) u (g) tas-subartikolu (3) ma għandhomx jitqiesu li jkunu partijiet bil-jedd li jesplojtaw l-invenzjoni fi hdan it-tifsira tal-paragrafu (a).

28. (1) Applikazzjoni għal privattiva għandha, meta din tkun pubblikata taht l-artikolu 25, tagħti provviżorjament lill-applikant mid-data ta' dik il-pubblikazzjoni l-istess drittijiet għar-rigward tas-suġġett ta' l-applikazzjoni bħalma jiġu mogħtija bl-artikolu 27 għar-rigward tas-suġġett ta' privattiva.

Drittijiet mogħtijin b'applikazzjoni għal privattiva wara publikazzjoni.

(2) Applikazzjoni għal privattiva għandha titqies bħala li qatt ma kellha l-effetti imsemmija fis-subartikolu (1) jekk din tiġi rtirata, jew titqies bħala li tiġi rtirata jew tiġi finalment miċhuda.

29. (1) Privattiva ma għandu jkollha ebda sehh kontra persuna li bonafidi, għall-ghanijiet ta' l-impriza jew in-negozju tagħha, qabel id-data tal-prezentata, jew, meta tiġi vantata prijorità, qabel id-data ta' prijorità ta' l-applikazzjoni li dwarha tiġi konċessa l-privattiva, u f'Malta kienet qegħda tuża l-invenzjoni jew kienet qegħda tagħmel thejjijiet effettivi u serji għal dak l-użu. Kull persuna bħal dik għandu jkollha d-dritt, għall-ghanijiet ta' l-impriza jew tan-negozju tagħha, li tkompli b'dak l-użu jew li tuża l-invenzjoni kif prevista f'daww it-thejjijiet.

L-utent prijuri.

(2) Id-dritt ta' l-utent prijuri jista' jkun biss trasferit jew jista' biss jiddevolvi flimkien ma' l-impriza jew in-negozju tiegħu, jew ma' dik il-parti ta' l-impriza jew negozju tiegħu li fiha jkunu saru l-użu jew it-thejjijiet għall-użu.

30. (1) L-estensjoni tal-protezzjoni mogħtija bil-privattiva għandha tiġi stabbilita bit-talbiet, li għandhom jiġu interpretati fid-dawl tad-deskrizzjoni u d-disinji sabiex jikkombinaw protezzjoni ġusta għall-proprjetarju tal-privattiva ma' grad raġonevoli ta' ċertezza għal terzi.

Sa fejn hemm protezzjoni.

(2) Għall-ghanijiet li jiġi stabbilit sa fejn hemm protezzjoni u skond dawk ir-regolamenti li jistgħu jiġu preskritti, għandu jittiehed qies xieraq ta' elementi li fil-waqt ta' xi kontravvenzjoni allegata jkunu ekwivalenti għall-elementi kif espressi fit-talbiet.

(3) Għall-perjodu sal-konċessjoni tal-privattiva, l-estensjoni tal-protezzjoni mogħtija b'applikazzjoni għal privattiva għandha tiġi stabbilita bit-talbiet ippreżentati l-aħħar li jkunu jinsabu fil-pubblikazzjoni taht l-artikolu 25. Madankollu, il-privattiva kif konċessa jew kif emendata fi proċedimenti ta' invalidament għandha tistabbilixxi retroattivament il-protezzjoni mogħtija bl-applikazzjoni għall-privattiva, sakemm dik il-protezzjoni ma tkunx estiza biha nnifisha.

(4) Fid-deċiżjoni sa fejn hemm protezzjoni, għandha titqies sew kull dikjarazzjoni li b'mod mhux ambigwu tkun tillimita l-iskop tat-talbiet li jsiru mill-applikant jew mill-proprjetarju tal-privattiva matul proċeduri li jirrigwardaw il-konċessjoni jew il-validità tal-privattiva.

(5) Jekk il-privattiva jkun fiha eżempji tal-inkorporament ta' l-invenzjoni jew eżempji tal-funzjonijiet jew tar-riżultati ta' l-invenzjoni, it-talbiet ma għandhomx jiġu interpretati bħala li huma limitati għal dawk l-eżempji.

TAQSIMA IX: ASSENJAMENT TA' PRIVATTIVI

Bdil ta' proprjetarju f'każ ta' applikazzjonijiet għal privattiva jew ta' privattivi.

31. (1) Kuntratt li jkun jassenja applikazzjoni għal privattiva jew privattiva għandu jsir, u fin-nuqqas ikun null, bil-miktub u għandu jkun iffirmat mill-partijiet fil-kuntratt.

(2) Kull bidla tal-proprjetarju ta' applikazzjoni għal privattiva jew ta' privattiva għandha tiġi registrata fir-registru tal-privattivi malli jsir il-hlas tad-dritt preskrit. Il-proprjetarju l-ġdid ta' l-applikazzjoni jew tal-privattiva għandu jkollu jedd jibda kull proċedimenti legali li jkunu jirrigwardaw il-privattiva biss jekk huwa jkun ġie registrat fir-registru tal-privattivi bħala l-proprjetarju l-ġdid.

(3) It-trasferiment jew l-assenjament ta' applikazzjoni għal privattiva jew ta' privattiva ma għandux jolqot id-drittijiet legali li jinkisbu minn terzi qabel id-data ta' trasferiment jew assenjament bħal dak u għandu jkollu effett għar-rigward ta' terzi biss wara li jsir dak it-tniżżil relattiv fir-registru tal-privattivi, sakemm dawk it-terzi ma jkunux kisbu d-drittijiet wara d-data tat-trasferiment jew assenjament iżda qabel dak it-tniżżil fir-registru kienu jafu bit-trasferiment jew assenjament fid-data meta dawk id-drittijiet ġew miksuba:

Iżda meta jkun hemm assenjament ġudizzjarju ta' privattiva b'ordni tal-Qorti taht l-artikolu 32 il-liċenzi kollha u drittijiet ohra għandhom jiskadu mar-reġistrazzjoni tal-persuna li jkollha jedd għall-privattiva fir-reġistru tal-privattivi hlief meta l-proprjetarju ta' qabel tal-privattiva jew id-detentur ta' liċenza tiegħu, qabel ma jinbdew il-proċedimenti legali, li jkun qed jaġixxi b'bonafidi, uża l-invenzjoni jew għamel thejijiet effettivi u serji biex jagħmel dan, f'liema każ il-proprjetarju ta' qabel tal-privattiva jew id-detentur tal-liċenza tiegħu jista' jkompli juża l-invenzjoni sakemm huwa jitlob fiż-żmien preskritt liċenza non-esklużiva tal-privattiva minghand il-proprjetarju l-ġdid li jkollu ismu mdahhal fir-reġistru tal-privattivi.

Il-liċenza mhux esklużiva msemmija qabel għandha tinghata għal żmien raġonevoli u b'pattijiet raġonevoli.

32. Jekk applikazzjoni għal privattiva tigi ppreżentata jew tinghata privattiva lil persuna li ma jkollhiex jedd għall-privattiva taht l-artikolu 10 jew 11, il-persuna li jkollha jedd għaliha tista' titlob lill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fi żmien sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dik l-applikazzjoni jew privattiva biex tordna l-assenjament lilha ta' l-applikazzjoni għall-privattiva jew tal-privattiva:

Assenjament
ġudizzjarju ta'
applikazzjoni ta'
privattiva jew
ta' privattiva.

Iżda jekk il-persuna li ma jkollhiex jedd għal privattiva kienet taf fil-waqt li giet ippreżentata jew konċessa lilha l-applikazzjoni għall-privattiva li hija ma kellhiex jedd għall-privattiva, dak il-perjodu ta' limitazzjoni ma għandux ikun japplika fir-rigward tiegħu.

33. (1) Meta jkun hemm applikanti solidali ta' applikazzjoni ta' privattiva, kull wiehed minnhom jista' bi ftehim ma' l-ohrajn jew minghajru jassenja separatament jew jittrasferixxi permezz ta' suċċessjoni s-sehem tiegħu ta' l-applikazzjoni, iżda l-applikanti solidali jistgħu biss jaġixxu solidament sabiex jirtiraw l-applikazzjoni jew jikkonkludu l-kuntratti ta' liċenza ma' terzi skond l-applikazzjoni.

Proprjetarji
solidali ta'
applikazzjoni
għal privattiva
jew ta' privattiva.

(2) Meta jkun hemm proprjetarji solidali ta' privattiva, kull wiehed minnhom jista' bi ftehim ma' l-ohrajn jew minghajru jassenja separatament jew jittrasferixxi permezz ta' suċċessjoni s-sehem tiegħu tal-privattiva jew inkella jistitwixxi proċedimenti fil-Qorti għal kontravvenzjoni tal-privattiva, iżda s-sidien solidali jistgħu biss jaġixxu solidament biex iċedu l-privattiva jew jikkonkludu kuntratti ta' liċenza ma' terzi skond il-privattiva.

(3) Il-provvedimenti ta' dan l-artikolu għandhom ikunu applikabbli biss fin-nuqqas ta' ftehim għall-kuntrarju bejn l-applikanti jew is-sidien solidali.

34. (1) Il-Kontrollur ghandu jara li jkun hemm registru tal-privattivi li fih ghandhom jigu registrati applikazzjonijiet ghal privattivi u privattivi konċessi.

(2) Ir-registru tal-privattivi ghandu jinkludi dawk il-hwejjeg li jikkostitwixxu jew jirrigwardaw l-applikazzjoni għall-privattiva jew għall-privattiva kif jistghu jigu preskritti kif ukoll kull tnizzil ta' tiswijiet, emendi, bdil fi proprjetà jew kull haġa oħra li huwa jkollu setgħa jew meħtieġ jirregistra b'dan jew taht dan l-Att. Ma għandha jsir ebda tnizzil fir-registru qabel il-pubblikazzjoni ta' l-applikazzjoni.

(3) Ir-registru tal-privattivi ghandu jkun prova *prima facie* ta' kull haġa ordnata jew awtorizzata b'din il-liġi jew tahta biex hemm tiddahhal.

(4) Ir-registru tal-privattivi ghandu, bla hsara għal dawk ir-regolamenti li jistghu jigu preskritti, jkun miftuh għall-ispezzjon pubbliku.

TAQSIMA X: LIĊENZI KUNTRATTWALI U LIĊENZI GHAD-DRITT

Kuntratt ta' liċenza.

35. (1) Applikazzjoni għal privattiva jew privattiva tista' tingħata liċenza għar-rigward ta' Malta kollha jew parti minnha. Liċenza tista' tkun esklużiva jew mhux esklużiva.

(2) Kuntratt ta' liċenza ghandu, u fin-nuqqas ikun null, isir bil-miktub u ghandu jkun iffirmit mill-partijiet fil-kuntratt. Għall-ghanijiet ta' din il-liġi, "kuntratt ta' liċenza" tfisser kull kuntratt li permezz tiegħu parti ("il-konċedent tal-liċenza") thalli lill-parti l-oħra ("id-detentur tal-liċenza") twettaq xi wiehed mill-attijiet imsemmija fl-artikolu 27 għar-rigward ta' invenzjoni vantata fi privattiva jew f'applikazzjoni għal privattiva.

(3) Liċenza tista' tiġi rreġistrata fir-registru tal-privattivi malli jsir il-hlas tad-dritt preskritti. Is-subartikolu (3) ta' l-artikolu 31 ghandu jkun japplika *mutatis mutandis* għall-konċessjoni jew għat-trasferiment ta' liċenza.

Drittijiet tad-detentur tal-liċenza.

36. (1) Fin-nuqqas ta' xi provvedimenti għall-kuntrarju fil-kuntratt tal-liċenza, il-ftehim bejn il-konċedent tal-liċenza lid-detentur tal-liċenza ghandu jkun jestendi għat-twettiq għar-rigward ta' l-invenzjoni ta' l-attijiet kollha msemmija fl-artikolu 27 mingħajr ebda limitazzjoni dwar iż-żmien, fit-territorju kollu ta' Malta, u b'kull applikazzjoni ta' l-invenzjoni.

(2) Fin-nuqqas ta' xi provvedimenti għall-kuntrarju fil-kuntratt tal-liċenza, id-detentur tal-liċenza jista' ma jippermettix lil terzi jwettqu għar-rigward ta' l-invenzjoni xi wiehed mill-attijiet imsemmija fl-artikolu 27.

37. (1) Fin-nuqqas ta' xi provvedimenti għall-kuntrarju fil-kuntratt tal-liċenza, il-konċedent tal-liċenza jista' jippermetti lil terzi jwettqu għar-rigward ta' l-invenzjoni xi wiehed mill-attijiet imsemmija fl-artikolu 27 u ma għandhomx jiġu mcaħħda milli jwettquhom huma nfushom.

Drittijiet tal-konċedent tal-liċenza.

(2) Jekk il-kuntratt tal-liċenza jkun jipprovdi li l-liċenza tkun wahda esklużiva, u kemm-il darba ma jiġix espressament provdut xort'ohra fil-kuntratt tal-liċenza, il-konċedent tal-liċenza jista' la jippermetti lil terzi li jwettqu lanqas iwettaq hu nnifsu għar-rigward ta' l-invenzjoni xi wiehed mill-attijiet imsemmija fl-artikolu 27 li huma koperti bl-imsemmi kuntratt.

38. (1) Meta l-proprjetarju ta' privattiva jippreżenta dikjarazzjoni bil-miktub fl-Uffiċċju tal-Kontrollur li huwa jkun imhejji jippermetti lil kull persuna li tuża l-invenzjoni bħala detentur ta' liċenza wara li jingħata kumpens xieraq, id-drittijiet ta' manutenzjoni li jkun dovuti wara li tiġi riċevuta l-istqarrija għandhom jiġu mnaqqsa hekk kif jista' jiġi preskritt permezz ta' regolamenti.

Liċenzi għad-dritt.

(2) Izda jekk hadd ma jkun għarraf lill-proprjetarju tal-privattiva bl-intenzjoni tiegħu li juża l-invenzjoni, id-dikjarazzjoni tista' tiġi rtirata f'kull żmien malli jingħata avviz bil-miktub f'dan is-sens lill-Uffiċċju tal-Kontrollur.

Izda wkoll, id-dikjarazzjoni titqies li tkun giet irtirata meta wara assenjament ġudizzjarju ta' privattiva b'ordni tal-Qorti taht l-artikolu 32 isem il-persuna li jkollha jedd għall-privattiva jiddaħhal fir-registru tal-privattivi.

(3) Id-dikjarazzjoni tista' ma tiġix ippreżentata sakemm ma tiġix registrata liċenza esklużiva fir-registru tal-privattivi.

(4) Fuq il-bażi tad-dikjarazzjoni, kulhadd ikollu jedd juża l-invenzjoni bħala konċedent ta' liċenza taht dawk il-kondizzjonijiet li jistgħu b'regolamenti jiġu stipulati. Kull liċenza hekk miksuba għandha tiġi trattata bħala liċenza kuntrattwali.

(5) Ebda talba għar-registrar ta' liċenza esklużiva ma għandha tkun ammissibbli wara li tkun giet ippreżentata d-dikjarazzjoni, kemm-il darba dik id-dikjarazzjoni ma tkunx giet irtirata jew titqies li tkun giet irtirata.

TAQSIMA XI: LIĊENZI MHUX VOLONTARJI U ESPLOJTAZZJONI GOVERNATTIVA

Liċenzi mhux
volontarji.

39. (1) Il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili tista', meta ssirilha ċitazzjoni minn persuna li ġġib prova dwar il-kapaċità tagħha li taħdem l-invenzjoni li jkollha privattiva f'Malta, li ssir wara l-iskadenza ta' perjodu ta' erba' snin mid-data tal-preżentata ta' l-applikazzjoni għall-privattiva jew tliet snin mill-konċessjoni tal-privattiva, skond liema tiġi l-aktar tard, tordna lill-Kontrollur jikkonċedi liċenza mhux esklużiva u mhux volontarja jekk l-invenzjoni li jkollha privattiva ma tinhadimx jew tinhadem b'mod mhux suffiċjenti f'Malta.

(2) Il-konċessjoni ta' liċenza mhux volontarja għandha tkun suġġetta għall-ħlas ta' dik ir-rimunerazzjoni ġusta lill-proprjetarju tal-privattiva hekk kif tista' tiġi stabbilita mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, u tista' tiġi permessa jekk, qabel ma ġew istitwiti l-imsemmija proċeduri, l-utent propost jkun għamel sforzi biex jikseb l-awtorizzazzjoni mingħand id-detentur tad-dritt b'pattijiet u kondizzjonijiet kummerċjali raġonevoli u jekk daww l-isforzi ma jkollhomx suċċess f'perjodu ta' żmien raġonevoli.

(3) Minkejja s-subartikolu (1), liċenza mhux volontarja ma għandhiex tingħata jekk il-Qorti tkun konvinta li jkun hemm ċirkostanzi li jkunu jiġġustifikaw il-ġħaliex invenzjoni li jkollha privattiva f'Malta ma tkun tithaddem xejn jew tkun tithaddem b'mod mhux suffiċjenti.

(4) Meta jkun qed jiġi deċiż jekk għandhiex tingħata liċenza mhux volontarja, il-Qorti għandha tagħti sew lill-proprjetarju tal-privattiva u lill-persuna li tkun qegħda titlob il-liċenza mhux volontarja opportunità adegwata biex tippreżenta l-argumenti tagħha skond il-provvedimenti tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

(5) Kull liċenza mhux volontarja għandha tiġi revokata meta ċ-ċirkostanzi li wasslu għall-konċessjoni tagħha ma jibqgħux jeżistu, wara li jitqiesu l-interessi leġittimi tal-proprjetarju tal-privattiva u tad-detentur tal-liċenza. Meta dawn iċ-ċirkostanzi jibqgħu jeżistu, dawn għandhom jiġu riveduti fuq talba tal-proprjetarju tal-privattiva b'ċitazzjoni quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili.

(6) Il-paragrafu (a) tas-subartikolu (3) ta' l-artikolu 27 ta' dan l-Att għandu jiġi interpretat fis-sens li jekk il-prodott li jkollu privattiva jitqieghed fis-suq minn detentur ta' liċenza skond u b'mod konformi ma' liċenza mhux volontarja, dan ma għandux jitqies bħala li jkun hekk tqieghed fis-suq bil-kunsens espress tal-proprjetarju tal-privattiva.

(7) L-iskop u ż-żmien ta' liċenza mhux volontarja għandu jkun limitat għall-iskop li għalih jkun gie mogħti u għandu jkun:

- (a) mhux esklużiv,
- (b) mhux assenjabbli, hlief ma' dik il-parti ta' l-impriza jew avvjament li jkollha dik l-awtorizzazzjoni,
- (c) mitmuma jekk u meta ċ-ċirkotanzi li wasslu għaliha ma jibqgħux isehhu, u
- (d) predominantement għall-provvista tas-suq lokali.

(8) Meta tinhareġ liċenza mhux volontarja sabiex tiġi permessa l-esplorazzjoni ta' privattiva ("it-tieni privattiva") li ma tistax tkun esplorata mingħajr ma tikser xi privattiva oħra ("l-ewwel privattiva"), għandhom japplikaw dawn il-kondizzjonijiet addizzjonali:

- (i) l-invenzjoni vantata fit-tieni privattiva għandha tinvolvi avvanz tekniku importanti b'sinjifikat ekonomiku konsiderevoli fil-konfront ta' l-invenzjoni vantata fl-ewwel privattiva;
- (ii) sid l-ewwel privattiva għandu jkollu jedd għal liċenza trasversali b'pattijiet raġonevoli sabiex juża l-invenzjoni vantata fit-tieni privattiva; u
- (iii) l-użu awtorizzat għar-rigward ta' l-ewwel privattiva għandu jkun mhux assenjabbi hlief flimkien ma' l-assenjament tat-tieni privattiva.

40. (1) Meta s-sigurtà nazzjonali jew is-sigurezza pubblika jkun hekk jehtieġu, il-Ministru jista' jawtorizza, ukoll mingħajr ma jkollu l-ftehim tal-proprjetarju tal-privattiva jew ta' l-applikazzjoni tal-privattiva, b'avviż li jiġi ppubblikat fil-forma preskritta, lil xi aġenzija tal-Gvern jew persuna li tissemma' f'dak l-avviż biex tagħmel, tuża jew tbiegħ invenzjoni li dwarha tkun tirrigwarda privattiva jew applikazzjoni għal privattiva, kif sugġetta għall-hlas ta' rimunerazzjoni ġusta lill-proprjetarju tal-privattiva jew tal-applikazzjoni għall-privattiva.

Esplojtazzjoni mill-Gvern jew minn terzi awtorizzati mill-Gvern.

(2) Il-kondizzjonijiet li hemm fis-subartikoli (7) u (8) ta' l-artikolu 39 għandhom ikunu wkoll japplikaw għar-rigward ta' awtorizzazzjoni mahruġa mill-Ministru taht dan l-artikolu.

(3) Kull deċiżjoni li l-Ministri jiehu taht dan l-artikolu tista' tkun is-sugġett ta' appell f'azzjoni li ssir b'ċitazzjoni quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili.

TAQSIMA XII: EMENDI, ĊESSJONI U INVALIDAMENT

Bdil fil-privattivi.

41. (1) Il-proprjetarju ta' privattiva ghandu, skond dawk ir-regolamenti li jistghu jiġu preskritti, jkollu d-dritt jitlob lill-Kontrollur li jagħmel kull tibdil fil-privattiva biex jordna l-limitu sa fejn tkun ingħatat il-protezzjoni minnu.

(2) Il-proprjetarju ta' privattiva ghandu jkollu d-dritt jitlob lill-Kontrollur li jagħmel kull tibdil fil-privattiva biex isewwi kull żball jew żbalji klerikali, li jsiru bonafidi.

(3) Ebda bidla bħal dik fil-privattiva ma għandha tmur 'l hinn minn dak li jkun gie żvelat fl-applikazzjoni kif din tkun ġiet ipprezentata.

(4) Meta l-Kontrollur jagħmel xi tibdiliet fi privattiva huwa għandu jippubblika dawk it-tibdiliet u sa fejn dawn ikunu jaslu u għandu jirreġistrahom fir-reġistru tal-privattivi.

Ċessjoni.

42. (1) Il-proprjetarju ta' privattiva jista' jċedi l-privattiva kollha kemm hi b'dikjarazzjoni bil-miktub li tiġi pprezentata fl-Uffiċċju tal-Kontrollur. Dik iċ-ċessjoni ma għandux ikollha effett sakemm tidahhal fir-reġistru tal-privattivi.

(2) Ċessjoni għandha tiddahhal fir-reġistru tal-privattivi biss bi ftehim ta' terzi li jkollhom dritt in rem registrat fir-reġistru jew li jkunu bdew proċedimenti taht l-artikolu 32. Jekk liċenza tiġi registrata fir-reġistru dik iċ-ċessjoni tiddahhal biss jekk il-proprjetarju tal-privattiva jġib prova għas-sodisfazzjon tal-Kontrollur li huwa jkun qabel għarraf lid-detentur tal-liċenza bl-intenzjoni tiegħu li jċedi.

Skadenza.

43. (1) Privattiva tiskadi:

(a) fi tmiem iż-żmien stabbilit fl-artikolu 26;

(b) jekk il-proprjetarju tal-privattiva jċediha, fid-data meta jkollha effett iċ-ċessjoni;

(ċ) jekk ma jkunux thallsu fiż-żmien dovut xi dritt ta' manutenzjoni u kull soprataxxa, fid-data meta kien dovut id-dritt għall-manutenzjoni;

(d) jekk ikun gie limitat sa fejn il-protezzjoni għandha tasal taht l-artikolu 41, sal-limitu li l-privattiva ma jkollhiex manutenzjoni, fid-data meta l-limitazzjoni tiddahhal fir-reġistru tal-privattivi.

(2) L-Uffiċċju tal-Kontrollur ghandu jirreġistra kull skadenza tal-privattiva fir-registru tal-privattivi.

44. (1) Il-Prim Awla tal-Qorti Ċivili tista' permezz ta' citazzjoni fuq talba ta' terzi jew tal-Kontrollur, tinvalida privattiva, kollha kemm hi jew parti minnha, għal xi wahda minn dawn ir-raġunijiet li ġejjin u ma tista' tagħmel hekk għal ebda raġuni oħra – ^{Invalidament ta' privattivi.}

(a) li s-sugġett tal-privattiva ma jkollux jedd għal privattiva skond ma jinsab fl-artikoli 4 sa 7;

(b) li l-privattiva ma tkunx tiżvela l-invenzjoni b' mod suffiċjentement ċar u shiħ sabiex tkun tista' titwettaq minn persuna tas-sengħa kif stipulat fl-artikolu 15;

(ċ) li d-dritt għall-privattiva ma jkunx jappartjeni lill-persuna li tkun ingħatatilha l-privattiva skond ma jinsab fl-artikoli 10 u 11;

(d) li s-sugġett tal-privattiva jkun jestendi 'l hinn mill-kontenut ta' l-applikazzjoni kif ipprezentata jew, jekk il-privattiva tkun ingħatat wara applikazzjoni diviżorja, oltre l-kontenut ta' l-applikazzjoni li tiġi aktar kmieni kif din tkun giet ipprezentata bla hsara għal kull azzjoni mwettqa taht l-artikoli 20 u 41; u

(e) li l-protezzjoni mogħtija bil-privattiva tkun giet estiża b'emenda li ma jmesshiex kienet permessa.

(2) Jekk ir-raġunijiet għall-invalidament ikunu jolqtu lill-privattiva biss f'parti, l-invalidament għandu jsir fl-ghamla ta' limitazzjoni korrispondenti tal-privattiva.

(3) Privattiva u l-applikazzjoni li tkun ibbażata fuqha għandha titqies, sal-limitu li l-privattiva tkun giet invalidata, bħala li qatt ma kellha l-effetti msemmija fl-artikoli 27 u 28:

Izda dan ma għandux jolqot:

(a) deċiżjoni dwar kontravvenzjoni li jkun sar finali u li jkun gie infurzat qabel ma tkun ittiehdet id-deċiżjoni dwar l-invalidament; jew

(b) kuntratt li jkun gie konkluz qabel id-deċiżjoni ta' invalidament, sakemm dan ikun twettaq qabel dik id-deċiżjoni, bla hsara għad-dritt minhabba fi hlas lura ġust sa dak il-limitu ġustifikat biċ-ċirkostanzi, ta' ammonti mħallsa taht il-kuntratt rilevanti.

45. (1) Azzjoni li tinvalida privattiva tista' tittiehed ukoll jekk il-privattiva tkun skadiet.

(2) Meta deċiżjoni biex tiġi invalidata privattiva, kollha kemm hi jew f'parti minnha, ssir wahda finali, il-Qorti għandha tinnotifika l-uffiċċju tal-Kontrollur li għandu jirreġistra d-deċiżjoni fir-reġistru tal-privattivi u għandu jippubblika kull emenda għal dik il-privattiva skond dawk ir-regolamenti li jistghu jiġu preskritti.

TAQSIMA XIII: TWAQQIF MILL-ĠDID TA' DRITTJIET

*Restitutio in
integrum.*

46. (1) L-applikant għal, jew il-proprjetarju ta' privattiva li, minkejja li jkun ha kull prekawzjoni mehtieg skond iċ-ċirkostanzi, li ma kienx kapaċi josserva terminu impost mill-Kontrollur għandu, fuq talba tiegħu, jkollu d-drittijiet tiegħu stabbilit mill-ġdid jekk in-nuqqas ta' osservanza involuta jkollu l-konsegwenza diretta li jikkaguna r-rifjut ta' l-applikazzjoni għall-privattiva, jew ir-rifjut ta' talba, jew l-iskadenza ta' privattiva, jew it-telfien ta' xi dritt iehor jew mezz ta' rimedju.

(2) It-talba għandha tiġi pprezentata bil-miktub fi żmien xahrejn mit-tnehhija tal-kagun ta' nuqqas ta' tharis fit-terminu jew matul is-sena li tiġi minnufih wara l-iskadenza tat-terminu li ma jkunx gie osservat, skond liema jkun l-iktar kmieni, wara li l-att imholli barra jkun gie kompletat. Fil-każ ta' nuqqas ta' hlas ta' dritt ta' manutenzjoni, il-perjodu speċifikat fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 26 għandu jitnaqqas miż-żmien ta' sena.

(3) It-talba għandu jkun fiha r-raġunijiet li tkun imsejsa fuqhom, u għandha tistabbilixxi l-fatti li tkun tistrieħ fuqhom. Din ma għandhiex titqies li tkun giet ipprezentata sakemm ma jithallasx id-dritt preskrit għat-twaqqif mill-ġdid tad-drittijiet involuti.

(4) Dan l-artikolu ma japplikax għall-iskadenzi msemmija fis-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu u fl-artikolu 22.

(5) Id-deċiżjoni li jergħu jiġu stabbiliti drittijiet taht is-subartikolu (1) għandhom jiġu reġistrati fir-reġistru dwar il-privattivi.

(6) Kull persuna li b'bonafidi tkun użat jew għamlet thejjijiet effettivi u serji biex tuża xi invenzjoni li tkun is-suġġett ta' applikazzjoni għal privattiva pubblikata jew ta' privattiva matul il-perjodu bejn it-telfien ta' drittijiet imsemmi fis-subartikolu (1) u l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni biex jerga' jwaqqaf mill-ġdid dawk id-drittijiet, jista' minghajr hlas ikompli b'dak l-użu matul in-negozju tiegħu jew għall-htigiet tiegħu.

TAQSIMA XIV: KONTRAVVENZJONIJIET - AZZJONIJIET ĊIVILI

47. (1) Kull persuna li bi ksur ta' l-artikolu 27 tesplojta invenzjoni li tkun is-sugġett ta' privattiva jew ta' applikazzjoni għal privattiva għandha tkun responsabbli għad-danni lejn il-proprjetarju tal-privattiva jew ta' applikazzjoni għal privattiva jew lejn id-detentur tal-liċenza.

Sanzjonijiet
għal att ta'
kontravvenzjoni.

(2) Id-dritt li jharrek għad-danni taht is-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu għandu jkun minghajr preġudizzju għad-dritt ta' dik il-persuna li tapplika għall-hrug ta' xi mandat kawtelatorju kif provdut fil-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili biex jipproteġili d-drittijiet tiegħu.

Kap. 12.

(3) Il-Qorti tista', iktar minn hekk, fuq talba ta' l-attur, tordna li l-makkinarju jew mezz jew tagħmir iehor industrijali li jintuza bi ksur tal-privattiva, l-oġġetti kontravvenjenti, u l-apparat intiż għall-produzzjoni relattiva, għandu jiġi kkonfiskat, kollu kemm hu jew f'parti minnu, u kkunsinnat lill-proprjetarju tal-privattiva jew ta' l-applikazzjoni għall-privattiva, minghajr preġudizzju għar-rimedju msemmi f'dan l-artikolu.

48. (1) Il-proċedimenti dwar kontravvenzjoni għandhom jinġiebu quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili u ma jistgħux jinbdeu wara hames snin mid-data meta l-parti aggravata tkun saret konoxxenti tal-kontravvenzjoni u ta' l-identità tal-kontravventur allegat.

Proċedimenti dwar
kontravvenzjoni.

(2) Meta s-sugġett tal-privattiva jew ta' l-applikazzjoni għall-privattiva jkun proċess għall-ksib ta' prodott ġdid, l-istess prodott meta dan ikun prodott minn xi parti oħra, għandu jitqies fin-nuqqas ta' prova kuntrarja li jkun gie miksub bil-proċess kopert bil-privattiva jew bil-proċess kopert bl-applikazzjoni għall-privattiva. Fl-istima ta' kull prova kuntrarja mill-konvenut, il-Qorti għandha tikkonsidra l-interessi legittimi tal-konvenut fil-protezzjoni tas-sigriet ta' manifattura u ta' kummerċ tiegħu.

(3) Il-Qorti tista' twaqqaf proċedimenti għal kontravvenzjoni għar-rigward ta' applikazzjoni dwar privattiva sa wara li l-Kontrollur ikun iddeċieda finalment li jikkonċedi jew jirrifjuta privattiva għal dik l-applikazzjoni.

(4) Il-konvenut fi proċedimenti msemmija f'dan l-artikolu jista' jitlob fl-istess proċedimenti l-invalidament ta' xi wahda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 44. F'kull każ bhal dak il-Kontrollur għandu jkun parti fil-proċedimenti.

Dikjarazzjoni
ta' nuqqas
ta' kontravvenzjoni.

49. (1) Bla hsara ghas-subartikolu (4), kull persuna interessata ghandu jkollha d-dritt li titlob, billi tibda proċedimenti kontra l-proprjetarju tal-privattiva jew ta' l-applikazzjoni għall-privattiva, li l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili tiddikjara li t-twettiq ta' att speċifiku ma jkunx jikkostitwixxi kontravvenzjoni ta' privattiva.

(2) Jekk persuna li tagħmel it-talba għib prova li l-att involut ma jikkostitwix kontravvenzjoni tal-privattiva, il-Qorti għandha tagħti dikjarazzjoni ta' nuqqas ta' kontravvenzjoni.

(3) Il-proprjetarju tal-privattiva jew ta' l-applikazzjoni għall-privattiva għandu javża lil kull detentur bil-proċedimenti. Id-detenturi tal-liċenza għandu jkollhom id-dritt li jidhlu fil-proċedimenti fin-nuqqas ta' kull provvediment kuntrarju fil-kuntratt tal-liċenza.

(4) Jekk l-att involut ikun diġà s-sugġett ta' proċedimenti ta' kontravvenzjoni, il-konvenut fil-proċedimenti ta' kontravvenzjoni ma jistax jibda proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' nuqqas ta' kontravvenzjoni.

(5) Salv meta l-invalidament jintalab taħt is-subartikolu (5) ta' l-artikolu 48, proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' nuqqas ta' kontravvenzjoni jistghu jinbdew flimkien ma' proċedimenti għall-invalidament tal-privattiva.

TAQSIMA XV: KONTRAVVENZJONIJIET - AZZJONIJIET KRIMINALI

Reati.

50. (1) Kull min jiċċirkola, jew ibiegh xi oġġett, li b'qerq ikun jirrappreżenta li jkun oġġett li fuqu jkun hemm privattiva jista', meta jinsab hati, jehel multa ta' mhux inqas minn mitt lira u mhux iżjed minn hamest elef lira.

(2) Jekk persuna tiċċirkola jew tbiegh xi oġġett li fuqu jkollu stampat, minqas jew inċiż jew xort'ohra applikat fuqu l-kliem "privattiva", "bi privattiva", jew kull kelma ohra li tesprimi jew timplika li privattiva tkun inkisbet għall-oġġett, hija għandha titqies għall-iskop ta' dan l-artikolu bħala li tirrappreżenta li l-oġġett ikun wiehed bi privattiva.

Meta sid l-oġġetti
ma jkunx maghruf.

51. Jekk is-sid ta' oġġetti jew hwejjeg, li, kieku kellu jinsab hati ta' xi reat imsemmi f'din it-Taqsima, seta' jehel konfiska, ma jkunx maghruf jew ma jkunx jista' jinsab, Maġistrat jista', jekk ikun sodisfatt b'taġhrifa għuramentata li daww l-oġġetti jew hwejjeg li permezz tagħhom ikun sar reat taħt din il-Taqsima jkun jinsabu għewwa xi dar jew fond,

u l-kontravventur ma jkunx maghruf jew ma jkunx jista' jinsab, permezz ta' *warrant* mahruġ minnu jordna lil xi uffiċjal tal-Pulizija li jissemma f'dak il-*warrant*, li jkun jista' jidhol f'kull dar, fond jew post hekk imsemmi fih, u hemm ifittex, jaqbad u jneħhi dawk l-oġġetti jew hwejjeġ.

52. L-oġġetti u l-hwejjeġ hekk maqbuda ghandhom jingiebu quddiem il-Qorti tal-Maġistrati bhala qorti ta' ġudikatura kriminali, u dik il-Qorti ghandha taqta' jekk dawn ghandhomx jiġu konfiskati taht dan l-Att.

Konfiska ta' oġġetti maqbuda.

53. (1) Fil-każ imsemmi fl-artikolu 51, il-Qorti ghandha tordna l-hruġ ta' bandi li ghandhom ikunu ppubblikati darbtejn, b'intervall ta' mill-inqas tmint ijiem, fil-Gazzetta tal-Gvern, u li jitwahnlu fl-entratura għall-edifiċċju tal-Qorti, u f'kull post iehor li l-Qorti jidhrilha li jkun xieraq, fejn jiġi ddikjarat li l-oġġetti jew il-hwejjeġ maqbuda ghandhom jiġu kkonfiskati, kemm-il darba fil-hin u fil-post imsemmija fil-bandi l-proprjetarju ta' dawk l-oġġetti jew hwejjeġ jew persuna ohra interessata f'dawk l-oġġetti jew hwejjeġ ma tattendix quddiem il-Qorti u turi għaliex ma ghandux isir dan.

Il-proċedura meta s-sid ma jkunx maghruf.

(2) Jekk is-sid jew kull persuna ohra f'ismu, jew persuna ohra interessata f'dawk l-oġġetti jew hwejjeġ, tonqos mill tattendi fil-hin u fil-post imsemmija fil-bandi biex turi għaliex ma ghandux isir dan, il-Qorti tista' tordna li dawk l-oġġetti jew hwejjeġ jew x'uhud minnhom ghandhom jiġu kkonfiskati.

54. Il-Qorti tista' tordna li l-oġġetti jew il-hwejjeġ hekk ikkonfiskati ghandhom jiġu meqruda jew imneħhija, u tista' wkoll tordna li, mir-rikavat nett li jista' jiġi realizzat bit-tneħhija ta' dawk l-oġġetti jew hwejjeġ u sa l-ammont tagħhom, kull persuna bonafidi li tkun aggravata bil-konfiska ghandha tinghata kumpens għal kull danni lilha kaġunati.

Għoti ta' kumpens lil min ikun bonafidi.

55. Azzjonijiet kriminali taht dan l-Att ghandhom ikunu preskritti bl-iskadenza ta' tliet snin mill-ġurnata meta jkun sar l-att li jikkostitwixxi r-reat, jekk il-persuna li bi preġudizzju tagħha jkun sar l-att ma kienetx taf bih minn qabel; fil-każijiet l-oħra kollha il-perjodu ta' preskrizzjoni għandu jkun ta' sena mill-ġurnata meta dik il-persuna tkun saret taf b'dak l-att.

Preskrizzjoni ta' azzjonijiet kriminali.

56. Id-dispożizzjonijiet mill-artikolu 50 sa l-artikolu 55 ghandhom ikunu japplikaw minghajr preġudizzju għall-hlas ta' danni lil persuni li jkollhom jedd għalihom.

Id-dritt għad-danni ma jintlaqatx.

57. Ma ghandhom jiġu istitwiti ebda proċedimenti kontra xi persuna li tkun fis-servizz ta' xi persuna ohra, jekk din tkun bonafidi agixxiet b'ubbidjenza għall-istruzzjonijiet tal-prinċipal tiegħu, u meta dik l-ewwel persuna tkun qegħda tiġi interrogata mill-Pulizija, hija tagħti tagħrif shiħ dwar il-prinċipal tagħha u l-partikolaritajiet l-ohra kollha tal-każ.

TAQSIMA XVI: DRITT TA' APPELL

Dritt ta' appell.

58. (1) Għandu jkun hemm appell minn kull deċiżjoni tal-Kontrollur li jkun qiegħed jirrifjuta milli jagħti privattiva, applikazzjoni għar-reintegrazzjoni fid-drittijiet jew kull talba ohra ta' l-applikant għal, jew proprjetarju ta', privattiva. Dak l-appell għandu jkollu effett sospensiv.

(2) Għandhom jiġu pprezentati mill-appellant fl-Uffiċċju tal-Kontrollur avviż ta' appell u dikjarazzjoni li jkun fiha r-raġunijiet għall-appell fi żmien xahrejn milli l-istess appellant ikun gie nfurmat mid-deċiżjoni u jekk il-Kontrollur iqis l-appell bħala wieħed ammissibbli u msejjes sew, għandu jirrettifika d-deċiżjoni tiegħu fi żmien tlett xhur li jkun rċieva l-appell.

(3) Jekk matul dak il-perjodu ta' tlett xhur il-Kontrollur ma jkunx għarraf lill-appellant li huwa jkun irrettifika d-deċiżjoni tiegħu, jista' jsir appell mill-appellant b'rikors quddiem il-Qorti ta' l-Appell fi żmien xahrejn minn meta jirċievi avviż mingħand il-Kontrollur li huwa ma jkunx irrettifika d-deċiżjoni tiegħu, jew mill-iskadenza tal-perjodu ta' xahrejn imsemmi fis-subartikolu (2), skond liema jiġi l-iktar kmieni.

(4) Kull appell bħalma hemm imsemmi fis-subartikoli (2) u (3) ta' dan l-artikolu għandu jingieb quddiem il-Qorti ta' l-Appell magħmul bil-mod kif hemm provdut fis-subartikolu (6) ta' l-artikolu 41 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili b'rikors fi żmien hmistax il-jum mill-iskadenza tal-perjodu ta' tlett xhur imsemmi minn meta l-Kontrollur ikun irretifika d-deċiżjoni tiegħu jew ma jkunx għarraf lill-appellant li huwa jkun irretifika d-deċiżjoni tiegħu, skond liema jiġi l-iktar kmieni.

Kap. 12.

(5) Il-Bord tar-Regoli mwaqqaf taht l-artikolu 29 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili jista' jagħmel regoli li jkunu jirregolaw l-appelli quddiem il-Qorti ta' l-Appell taht dan l-Att.

(6) Il-Qorti ta' l-Appell tista, għar-rigward ta' spejjeż, tagħmel ordni skond il-provvedimenti ta' l-artikolu 223 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

TAQSIMA XVII: MIXXELLANJI

59. (1) Il-Ministru responsabbli għall-Uffiċċju ta' Proprjetà Industrijali jista' minn żmien għal żmien jagħmel regolamenti li ma jkunux inkonsistenti ma' dan l-Att li jkunu jippreskrivu dak kollu li b'dan l-Att ikun mehtieg jew permess li jiġi preskritt jew li jkunu mehtieġa jew mixtieqa li jiġu preskritti għat-twettiq jew għoti ta' sehh lil dan l-Att, jew għat-tmexxija ta' kull operat li jirrigwarda l-Uffiċċju tal-Kontrollur inklużi d-drittijiet li għandhom jithallsu lill-Gvern skond ma jista' jiġi preskritt taht dan l-Att. Regolamenti.

(2) Il-Ministru jista' wkoll jagħmel regolamenti li jagħtu sehh f'Malta lill-provvedimenti ta' xi strument ta' registrazzjoni ta' privattivi sew reġjonali sew internazzjonali jew ta' kull ftehim iehor relatat li Malta tissieheb bhala parti fih.

60. Il-Ministru responsabbli għall-ġustizzja jista' b'regolamenti jistabbilixxi xi jkunu d-drittijiet li jithallsu fir-registri tal-Qrati ta' Malta u ta' Ghawdex għall-preżentata ta' appelli quddiem il-Qorti ta' l-Appell taht dan l-Att, u sakemm jiġu stabbiliti dawk id-drittijiet għandha tapplika t-tariffa tad-drittijiet tar-registru li tinsab annessa mal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili. Drittijiet.

61. (1) Meta bis-saħħa ta' dan l-Att, għandu jsir xi att minn jew lil xi persuna f'dak li jkollu x'jaqsam ma' xi proċediment jew haġa taht dan l-Att, dak l-att jista' taht u skond ir-regolamenti jsir minn jew lil xi aġent ta' dik il-persuna debitament awtorizzata bil-mod preskritt. Aġenti.

(2) Jekk applikant ma jkollux ir-residenza ordinarja jew il-post prinċipali ta' negozju tiegħu f'Malta, huwa għandu jawtorizza bil-mod preskritt lil aġent f'Malta biex jirrapprezentah.

62. (1) It-Taqsima I ta' l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprjetà Industrijali (hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan l-artikolu imsejha "il-liġi mhassra") u kull riferenza għal privattivi fit-Taqsima IV, Taqsima V u Taqsima VI tagħha qeghdin b'dan jiġu mhassra: Thassir u dispożizzjonijiet transitorji.

Iżda l-artikolu 17 għandu jibqa' fis-sehh għar-rigward ta' disinji u *trademarks* sa dak iż-żmien li l-provvedimenti li hemm fit-Taqsima II u fit-Taqsijma III jiġu mhassra.

(2) Privattiva li, mad-dhul fis-sehh ta' dan l-Att, jkun intemmilha t-terminu tagħha taht l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-

Proprietà Industriale, ma ghandhiex terga' tigi attivata taht jew bis-sahha tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

(3) Meta applikazzjoni ghar-registrazzjoni ta' privattiva tkun giet ipprezentata qabel id-dhul fis-sehh ta' l-Att, il-l-provvedimenti ta' l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industriale ghandhom, minkejja t-thassir taghhom b'dan l-Att, ikomplu japplikaw ghal dik l-applikazzjoni; izda ma' l-ghoti ta' privattiva bhal dik il-provvedimenti ta' dan l-Att ghandhom ikunu japplikaw dwarha.

(4) Meta applikazzjoni ghar-registrazzjoni ta' privattiva tkun giet ipprezentata qabel id-dhul fis-sehh ta' dan l-Att kull registrazzjoni ta' privattiva moghtija skond u b'mod konformi ma' dik l-applikazzjoni ghandha, minkejja kull provvediment iehor ta' dan l-Att, tkun suggetta li titqies bhala nulla jew li ghandha tigi annullata biss skond id-dispożizzjonijiet tat-Titolu V tat-Taqsima I ta' l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industriale kif kienet fis-sehh qabel il-bidu fis-sehh ta' l-Att.

(5) Kull privattiva registrata taht l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industriale qabel id-dhul fis-sehh ta' dan l-Att, li t-terminu taghha ma jkunx mal-bidu fis-sehh ta' dan l-Att, skada, ghandha tibqa' tgawdi t-terminu ta' protezzjoni ghaż-żmien kollu stipulat taht dan l-Att u ghandha tibbenefika minn kull dritt moghti ghar-rigward ta' privattivi taht dan l-Att:

Izda fil-każ ta' privattiva li tkun giet registrata, bis-sahha ta' l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industriale, qabel il-bidu fis-sehh ta' dan l-Att u li tkun inghatat estensjoni ta' mhux iktar minn hames snin skond id-dispożizzjonijiet tat-Titolu II tat-Taqsima I ta' l-istess Ordinanza, dik il-privattiva ghandha tgawdi, mid-data tal-prezentata ta' l-applikazzjoni ghall-privattiva, il-perjodu ta' protezzjoni ghaż-żmien stipulat taht dan l-Att u ghandha tgawdi minn kull dritt moghti ghar-rigward ta' privattiva taht dan l-Att:

Izda wkoll, fil-każ ta' privattiva li tkun giet registrata, bis-sahha ta' l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industriale, qabel il-bidu fis-sehh ta' dan l-Att u li tkun inghatat estensjoni ta' mhux inqas minn seba' snin u mhux iktar minn erbatax-il sena, skond id-dispożizzjonijiet tat-Titolu II tat-Taqsima I ta' l-istess Ordinanza, dik il-privattiva ghandha tibqa' tibbenefika mill-estensjoni moghtija u ghandha tibbenefika minn kull dritt moghti ghar-rigward ta' privattivi taht dan l-Att.

(6) Kull regolament, ordni, htieġa, ċertifikat, avviż, deċiżjoni, direttiva, awtorizzazzjoni, kunsens, applikazzjoni, talba jew haġa li jsiru, jinharġu, jinghataw jew jintghamlu taht il-ligi mhassra ghandhom, jekk ikunu għa jsehhu mal-bidu ta' dan l-Att, sakemm dawn ikunu setghu saru, inhargu, inghataw jew intghamlu taht dan l-Att, jibqghu fis-sehh u jkollhom effett bhallikieku dawn ikunu saru, inhargu, inghataw jew intghamlu taht il-provvediment korrispondenti ta' dan l-Att.

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 328 tas-27 ta' Ġunju, 2000.

ANTON TABONE
Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati